

NONAGA

Viktor Bautista i Roca



Game Rules
Règles du jeu
Spielregeln
Regole del Gioco

Steffen
Spiele



| an imprint of

HEL·
VETIQ

NONAGA

Game author: Viktor Bautista i Roca

Strategy game for 2 players age 7 years up

Duration approx. 15 minutes

Components

19 white wooden discs 

6 wooden tokens (3 each in black and red)

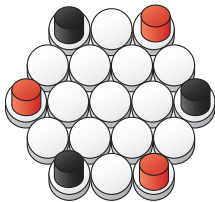


Goal of the game

Each player aims to be the first to place their three personal coloured tokens on neighbouring discs.

Setup

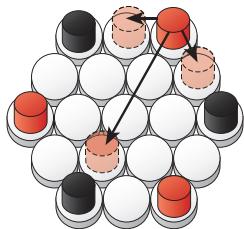
The 19 discs are arranged alongside each other in a hexagon shape. The black and red tokens are placed alternately on the 6 corner fields. Each player chooses a colour. The first player is nominated.



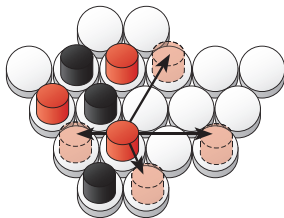
How to play

1. Moving a token: The player on turn moves one of their tokens in any straight line up to the edge of the game field, or until it meets another token.)

Red has three different options for the first move.

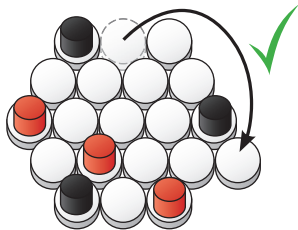


Four different options to move for a red token in a later game scenario.

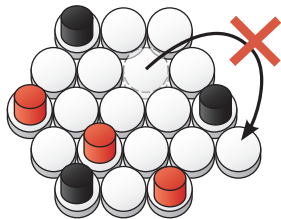


2. Relocating a disc: After moving the token, the player takes away one free disc (with no pawn on it) from the edge of the field and relocates it to another position. The following rules should now be observed:

It is only allowed to take away those discs that can be slid out of position, without moving another disc in the process.



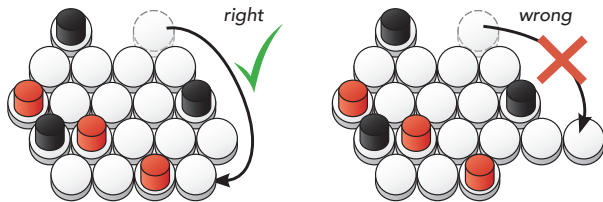
right



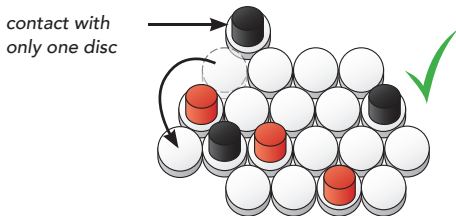
wrong

Important: In the following move the opponent is not allowed to move the disc that a player has just relocated.

When repositioning the disc, it must have contact with at least two other discs.



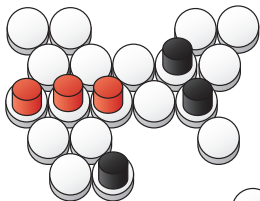
But it is allowed to take away a disc so that another disc has contact with only one disc after the move.



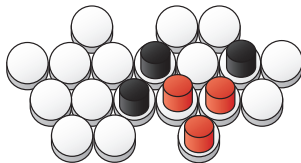
Game end

The winner of the match is the first player who succeeds in placing all three of their own-coloured tokens on immediately neighbouring discs. The tokens can either be connected in a straight line, a triangular shape or a tick format.

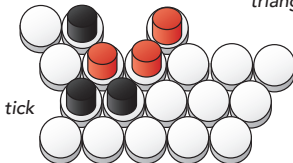
Three winning configurations for **Red**



line



triangle



tick

NONAGA

Auteur : Viktor Bautista i Roca

Jeu de stratégie pour 2 personnes à partir de 7 ans

Durée : 15 mn env.

Matériel

19 disques en bois



6 pions en bois (3 noirs et 3 rouges)

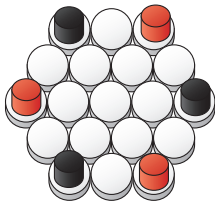


But du jeu

Être le ou la première à rassembler ses 3 pions.

Mise en place

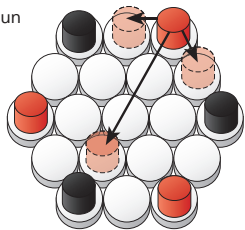
Les 19 disques sont disposés en hexagone et forment le plateau. Les pions noirs et rouges sont placés en ordre alterné sur les 6 disques des angles du plateau comme sur le schéma ci-contre. Choisissez une couleur, puis jouez chacun-e votre tour. Déterminez au hasard qui commence.



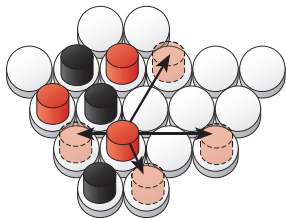
Comment jouer

1. Bouger un de ses pions : à votre tour avancez l'un de vos pions en ligne droite dans la direction de votre choix jusqu'au bord du plateau ou jusqu'à rencontrer un autre pion.

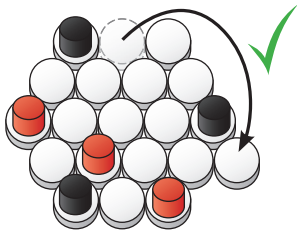
Rouge a trois possibilités pour déplacer ce pion.



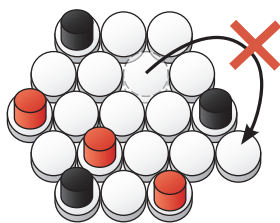
Ici, le pion rouge peut se déplacer de ces 4 façons.



2. Déplacer un disque : après avoir avancé votre pion, choisissez un disque libre (sans pion dessus) du bord extérieur du plateau et déplacez-le. Attention : vous ne pouvez déplacer que les disques qui peuvent être glissés hors de leur position, sans faire bouger un autre disque au cours du processus.



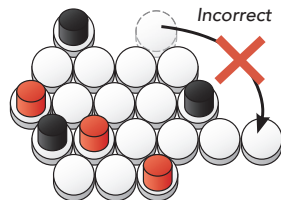
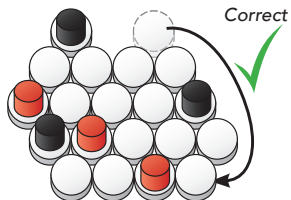
Correct



Incorrect

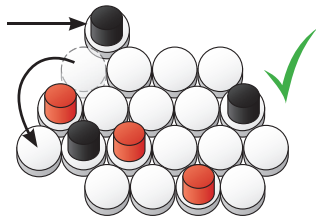
Important : votre adversaire n'a pas le droit de déplacer le disque que vous venez de déplacer.

Quand vous déplacez un disque il doit finir son mouvement en contact avec au moins deux autres disques.



Il est cependant permis de déplacer un disque en laissant un autre disque en contact avec un seul disque.

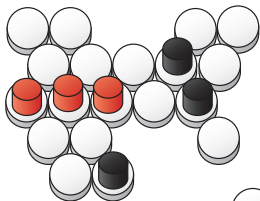
Contact avec un
seul disque après
déplacement



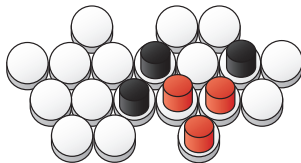
Fin de partie

Le premier ou la première qui parvient à réunir ses trois pions sur trois disques adjacents gagne. Les pions peuvent former une ligne, un triangle ou un angle.

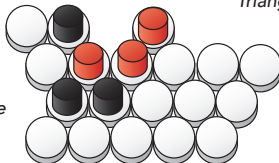
Trois positions gagnantes pour **Rouge**



Ligne



Triangle



Angle



DONNEZ
ou
RECYCLEZ



ASSOCIATION



MUSÉE



JEUNESSE



DÉCÈS

Adresses sur oufairesdemarchés.fr

NONAGA

Autor: Viktor Bautista i Roca

Strategiespiel für 2 Personen ab 7 Jahren

Spieldauer ca. 15 Minuten

Spielmaterial

19 weiße Scheiben



6 Spielfiguren (je 3 Steine in Schwarz und Rot)

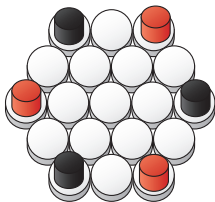


Spielziel

Jeder Spieler versucht als Erster die drei Figuren der eigenen Farbe auf benachbarten Scheiben anzuordnen.

Spielvorbereitung

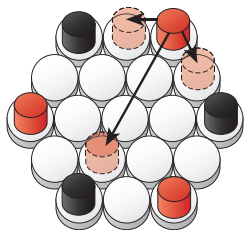
Die 19 Scheiben werden zu einem Sechseck aneinandergelegt. Die schwarzen und roten Spielfiguren werden abwechselnd auf die 6 Eckscheiben gestellt. Jeder Spieler wählt eine Farbe, der Anfangsspieler wird ausgelost.



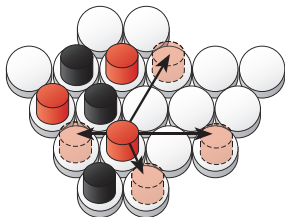
Spielweise

1. Figur bewegen: Wer an der Reihe ist, bewegt eine seiner Figuren in beliebiger gerader Richtung bis zum Rand des Spielfelds, oder bis sie auf eine andere Spielfigur trifft.

Rot hat drei verschiedene Möglichkeiten für den ersten Zug.

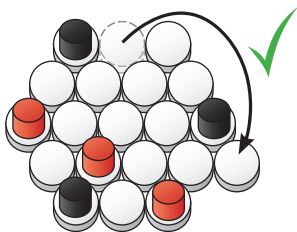


Vier verschiedene Zugmöglichkeiten für einen roten Stein in einer späteren Spielsituation.

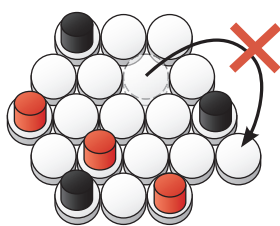


2. Scheibe umlegen: Nach dem Bewegen der Figur entfernt der Spieler eine freie Scheibe vom Rand des Feldes und legt sie an anderer Stelle wieder an. Dabei ist folgendes zu beachten:

Eine Scheibe darf man nur dann umlegen, wenn man sie aus dem Feld schieben kann, ohne dass dabei eine andere Scheibe bewegt wird.



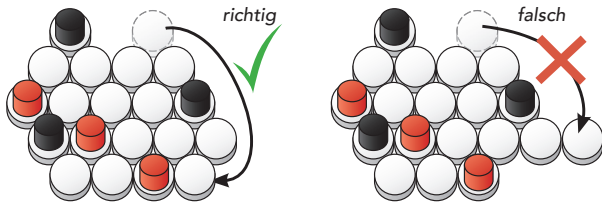
richtig



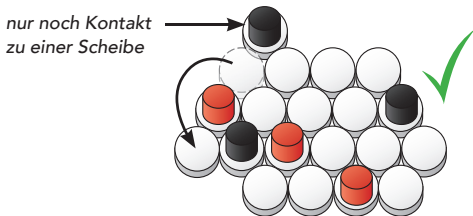
falsch

Wichtig: Die Scheibe, die ein Spieler in seinem Zug versetzt hat, darf der Gegner im Folgezug nicht bewegen.

Beim Wiederanlegen muss die Scheibe mit mindestens zwei anderen Scheiben Kontakt haben.



Wobei es erlaubt ist, eine Scheibe so umzulegen, dass eine andere Scheibe danach nur noch Kontakt zu einer Scheibe hat.

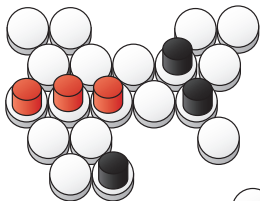


Spielende

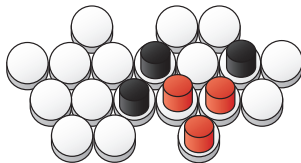
Der erste Spieler, dem es gelingt, alle drei Figuren seiner Farbe auf direkt benachbarten Scheiben zu bringen, gewinnt die Partie.

Die Figuren können entweder in einer geraden Linie, in einer Dreiecksform oder in einem Haken miteinander verbunden sein.

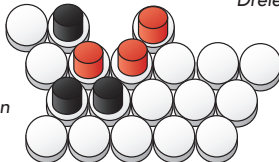
*Drei Gewinnstellungen für **Rot***



Linie



Dreieck



Haken

NONAGA

Design del gioco: Viktor Bautista i Roca

Un gioco strategico per 2 giocatori dai 7 anni in su

Durata: circa 15 minuti

Componenti

19 dischi di legno bianchi



6 segnalini in legno (3 neri e 3 rossi)



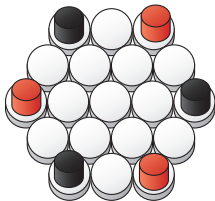
Scopo del gioco

Essere il primo giocatore a posizionare i suoi tre segnalini sui dischi adiacenti.

Preparazione del gioco

Posizionate i 19 dischi uno accanto all'altro a formare un esagono. Posizionate i segnalini rossi e neri sui 6 vertici, in modo alternato.

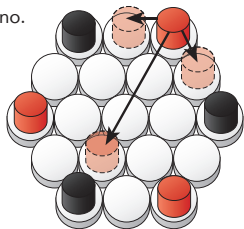
Ogni giocatore sceglie un colore. Scegliete il primo giocatore.



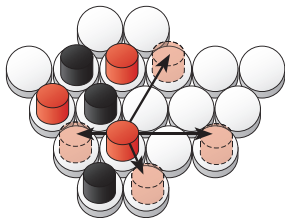
Svolgimento del gioco

1. Muovere un segnalino: il giocatore di turno muove uno dei suoi segnalini in linea retta fino a che non raggiunge il bordo dello spazio di gioco o un altro segnalino.

All'inizio del gioco, il Rosso può scegliere tra 3 diversi movimenti.

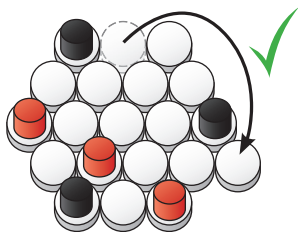


In uno stadio più avanzato della partita, il segnalino rosso può essere mosso in quattro modi diversi.

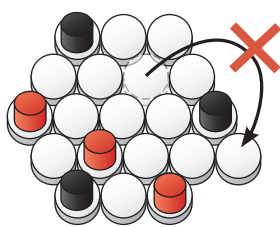


2. Riposizionare un disco: Dopo aver mosso il segnalino, il giocatore prende un disco libero lungo il bordo dello spazio di gioco e lo sposta in un'altra posizione. Deve essere rispettata la seguente regola:

Potete spostare solo i dischi che possono essere fatti scivolare via dalla propria posizione attuale senza muovere altri dischi.



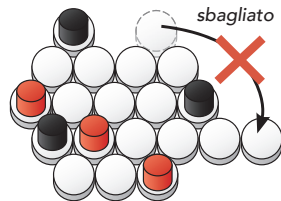
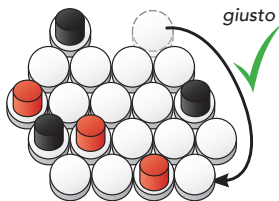
giusto



sbagliato

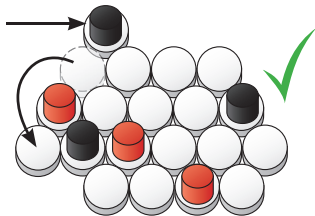
Importante: Nel turno successivo, l'avversario non può muovere di nuovo il disco che è stato appena spostato.

Quando riposizionate il disco, dovete fare in modo che sia in contatto con almeno altri due dischi.



Potete però spostare un disco anche se, così facendo, un altro disco rimane in contatto con un solo disco.

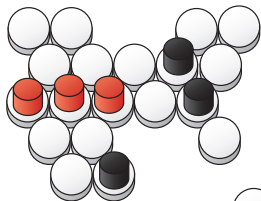
*in contatto con
un solo disco*



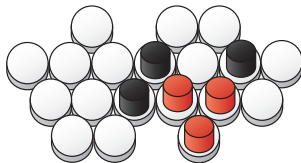
Fine del gioco

Il vincitore è colui che riesce a posizionare per primo tutti e tre i suoi segnalini su dischi adiacenti. I segnalini possono essere adiacenti in linea retta, a triangolo o ad angolo.

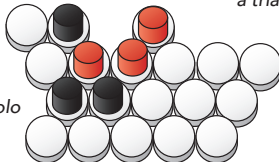
Tre configurazioni vincenti per il rosso



in linea retta



a triangolo



ad angolo

About Steffen Spiele

Steffen Spiele is a wooden games publisher, dedicated to producing high-quality games that are both eco-friendly and built to last. With a keen focus on aesthetics, sustainability, and timeless appeal, Steffen Spiele's unique product line has captivated players of all ages for 20 years. Steffen spiele is an imprint of Helvetiq.

Über Steffen Spiele

Steffen Spiele ist ein Verlag für Holzspiele, der sich der Herstellung hochwertiger Spieleverschieden hat, die sowohl umweltfreundlich als auch langlebig sind. Mit einem starken Fokus auf Ästhetik, Nachhaltigkeit und zeitloser Attraktivität fasziniert die einzigartige Produktlinie von SteffenSpiele seit 20 Jahren Spieler aller Altersgruppen. Steffen Spiele ist ein Imprint von Helvetiq.

À propos de Steffen Spiele

Steffen Spiele est un éditeur de jeux en bois qui se consacre à la production de jeux de haute qualité, à la fois respectueux de l'environnement et avec une forte jouabilité. La ligne de produits unique de Steffen Spiele a captivé les joueurs de tous âges depuis 20 ans. Steffen Spiele est une marque de l'éditeur Helvetiq.

Informazioni su Steffen Spiele

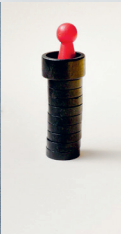
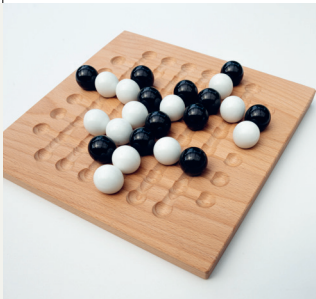
Steffen Spiele è un editore di giochi in legno che si dedica alla produzione di giochi di alta qualità, ecologici e destinati a durare nel tempo. Con un'attenzione particolare all'estetica, alla sostenibilità e al fascino senza tempo, la linea di prodotti unici di Steffen Spiele affascina da 20 anni giocatori di tutte le età. Steffen spiele è un marchio di Helvetiq.

**Steffen
Spiele**



an imprint of

**HEL·
VETIQ**



NONAGA

Viktor Bautista i Roca



© 2017 Steffen Spiele
Steffen Spiele is an imprint of Helvetiq.
Helvetiq SA. All rights reserved.
Avenue des Acacias 7
CH-1006 Lausanne
steffen-spiele.com

Author: Viktor Bautista i Roca
Conception: Steffen Mühlhäuser

Steffen
Spiele



an imprint of

HEL·
VETIQ

Viktor Bautista i Roca



REGLA DE JUEGO



NONAGA



Autor: Viktor Bautista i Roca

Un juego de estrategia para 2 jugadores a partir de 10 años

Duración aproximada 15 minutos

COMPONENTES

19 discos blancos 

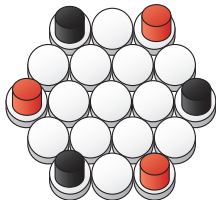
6 cilindros (3 rojos y 3 negros)  

OBJETIVO DEL JUEGO

El objetivo para cada jugador es ser el primero en colocar los tres cilindros de su color en discos adyacentes.

PREPARACIÓN DEL JUEGO

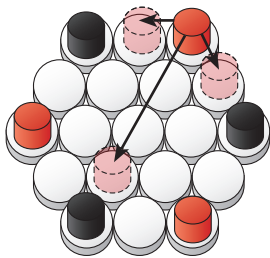
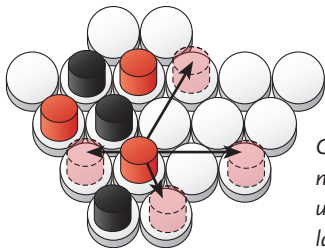
Deberán disponerse los 19 discos blancos juntos y formando un hexágono. Los cilindros rojos y negros deberán situarse de manera alterna encima de las 6 casillas que forman esquina. Cada jugador escoge un color diferente. Designar un primer jugador.



CÓMO SE JUEGA

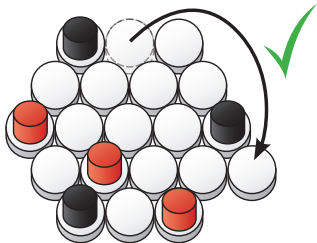
1. **Mover un cilindro:** El jugador en turno deberá mover uno de sus cilindros en línea recta, hasta el final del tablero o hasta que se encuentre con otro cilindro.

Rojo tiene tres opciones diferentes para su primer movimiento.

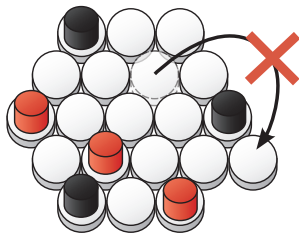


Cuatro diferentes opciones para mover de un cilindro rojo, en una situación más avanzada de la partida.

2. Recolocar un disco: 2. Tras mover su cilindro, el jugador recolocará un disco de la parte externa del tablero, moviéndolo a otra posición del tablero. Para ello, deberá seguirse esta regla: solo podrán recolocarse aquellos discos que puedan moverse de su posición, es decir, aquellos que estén adyacentes a, como máximo, otros cuatro discos.



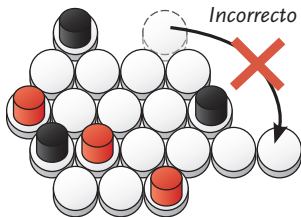
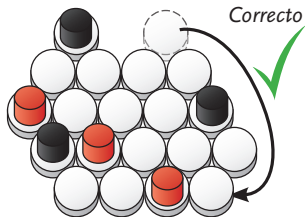
Correcto



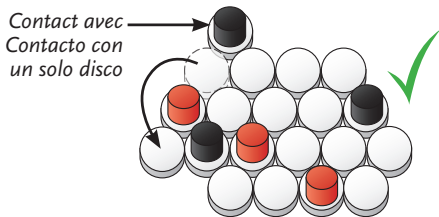
Incorrecto

Importante: En su siguiente movimiento, el oponente **no** podrá mover el disco recién recolocado.

En su nueva posición, el disco recolocado, deberá estar adyacente a, al menos, otros dos discos.



Sin embargo, se permite recolocar un disco de tal manera que deje a **otro** adyacente a un solo disco tras el movimiento.

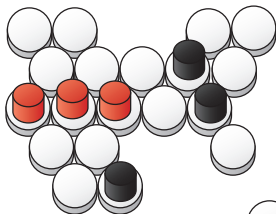


FINAL DE LA PARTIDA

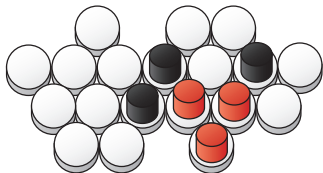
El ganador de la partida será el primer jugador que consiga situar sus tres cilindros en tres discos adyacentes entre sí.

Los cilindros podrán estar, bien en una línea recta, de forma triangular o en curva.

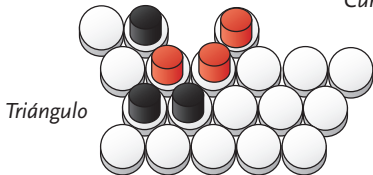
*Tres configuraciones ganadoras para el **jugador rojo***



Línea



Curva



Triángulo



© 2017 by Steffen Spiele
Autor: Viktor Bautista i Roca

Viktor Bautista i Roca



REGLES DEL JOC



NONAGA

Autor del joc: Víktor Bautista i Roca

Joc d'estratègia per a dos jugadors, a partir de 10 anys

Durada aproximada de 15 minuts

MATERIAL

19 discs blancs



6 peces (3 de vermelles i 3 de negres)

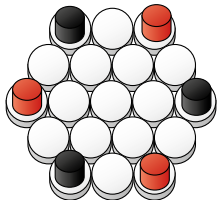


OBJECTIU

Cada jugador intenta ser el primer en posar les seves tres peces en discs veïns

PREPARACIÓ

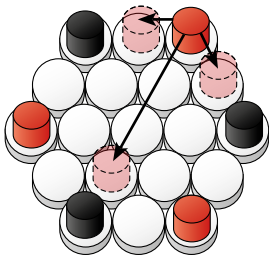
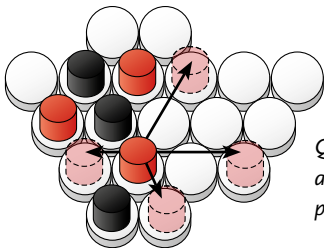
Es posen els 19 discs formant un hexàgon. Les peces vermelles i negres es posen en cantonades alternes. Cada jugador tria un color. Es decideix qui comença.



TORN DE JOC

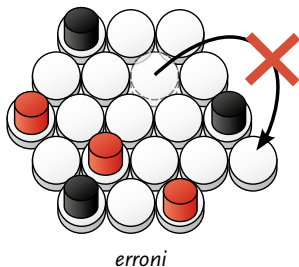
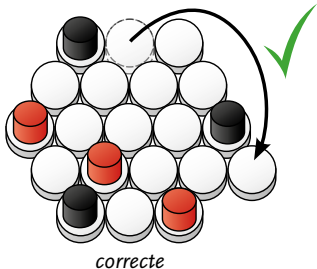
1. **Moure una peça:** El jugador mou una de les seves peces en línia recta fins al final del terreny de joc o fins que troba una altra peça.

Les **vermelles** tenen tres opcions diferents en el primer moviment.



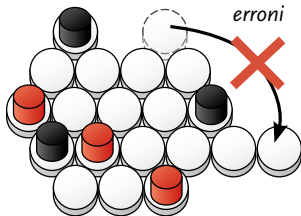
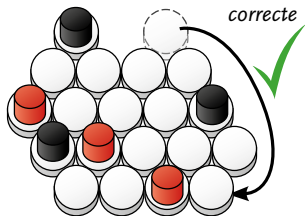
Quatre opcions diferents per a una peça vermella en una posició posterior.

2. Desplaçar un disc: Després de moure la peça el jugador agafa un disc de la vora del terreny de joc i el posa en una altra posició. Cal observar la següent regla: Només es poden moure els discs que es poden fer lliscar, o sigui, que no estan blocats per altres discs, i que no deixaran el terreny de joc separat en dues parts.

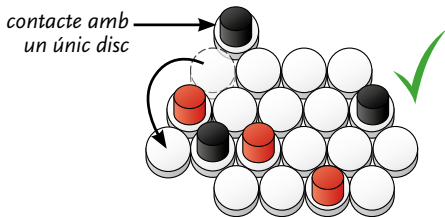


Important: En el següent moviment l'oponent **no** pot moure el disc que el jugador acaba de desplaçar.

En desplaçar el disc, cal deixar-lo en contacte amb dos altres discs, com a mínim.



Però sí que es pot moure un disc de manera que un altre quedi en contacte amb un únic disc.

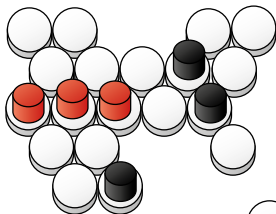


FINAL

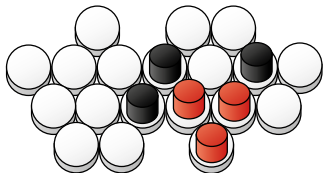
Guanya la partida qui primer posa les tres peces del seu color en discs veïns.

Les peces poden estar connectades en línia recta, en forma de triangle o en angle.

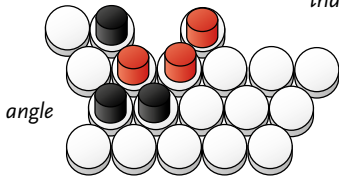
Tres posicions guanyadores per a les **vermelles**



línia



triangle



angle



© 2017 by Steffen Spiele
Autor: Viktor Bautista i Roca
Edició: Redaktion Steffen Spiele
Disseny: Steffen Mühlhäuser

Gràfics: Bernhard Kümmelmann
Composició de les regles: Christof Tisch
Fabricació: Ludofact Jettingen
Traducció: Viktor Bautista i Roca